

I

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EG) Nr. 613/2009 VAN DE RAAD

van 6 juli 2009

betreffende de vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2008 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Gemeenschappen die in derde landen werkzaam zijn

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 ⁽¹⁾, en met name op artikel 13, eerste alinea, van bijlage X,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er moet rekening worden gehouden met de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud in de landen buiten de Gemeenschap en bijgevolg moeten de aanpassingscoëfficiënten worden vastgesteld die met ingang van 1 juli 2008 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van de standplaats worden uitbetaald aan de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Gemeenschappen die in derde landen werkzaam zijn.
- (2) De aanpassingscoëfficiënten op basis waarvan betalingen ingevolge Verordening (EG) nr. 624/2008 ⁽²⁾ zijn gedaan, kunnen aanleiding geven tot positieve of negatieve aanpassingen met terugwerkende kracht van de bezoldigingen.
- (3) Indien de nieuwe aanpassingscoëfficiënten aanleiding geven tot een verhoging van de bezoldigingen, moet tot nabetaaling worden overgegaan.
- (4) In geval van een daling van de bezoldigingen ingevolge de nieuwe aanpassingscoëfficiënten moet worden voorzien in de terugvordering van te veel ontvangen bedragen over de periode tussen 1 juli 2008 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

- (5) Een eventuele terugvordering mag slechts betrekking hebben op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening, en moet na deze datum over een periode van ten hoogste twaalf maanden kunnen worden gespreid naar analogie van de regeling betreffende de aanpassingscoëfficiënten die binnen de Gemeenschap wordt toegepast op de bezoldigingen en pensioenen van ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2008 van toepassing zijn op de in de valuta van het land van de standplaats uitbetaalde bezoldigingen van de in derde landen werkzame ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Gemeenschappen worden in de bijlage bij deze verordening vastgesteld.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen worden opgesteld overeenkomstig de uitvoeringsvoorschriften van het Financieel Reglement en hebben betrekking op de in de eerste alinea bedoelde datum.

Artikel 2

1. De instellingen gaan over tot nabetaalingen indien de bezoldigingen op grond van de in de bijlage aangegeven aanpassingscoëfficiënten worden verhoogd.

2. Indien de bezoldigingen op grond van de in de bijlage aangegeven aanpassingscoëfficiënten worden verlaagd, gaan de instellingen over tot een negatieve aanpassing met terugwerkende kracht van de bezoldigingen over de periode tussen 1 juli 2008 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

Deze aanpassingen met terugwerkende kracht die een terugvordering van te veel ontvangen bedragen impliceren, hebben slechts betrekking op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening. De terugvordering wordt gespreid over een periode van ten hoogste twaalf maanden na dezelfde datum.

⁽¹⁾ PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 172 van 2.7.2008, blz. 1.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 juli 2009.

Voor de Raad

De voorzitter

C. BILDT

BIJLAGE

	STANDPLAATS	Aanpassingscoëfficiënt Juli 2008
(*)	Afghanistan	0
	Zuid-Afrika	46,9
	Albanië	78,5
	Algerije	87,5
	voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	71,1
	Angola	112,8
	Saudi-Arabië	79,1
	Argentinië	54,7
	Armenië	71,1
	Australië	108,5
	Azerbeidzjan	72,9
	Bangladesh	45,4
	Barbados	105,5
	Wit-Rusland	62,7
	Benin	92,9
	Bolivia	49,5
	Bosnië en Herzegovina (Sarajevo)	78,6
	Bosnië en Herzegovina (Banja Luka)	62,7
	Botswana	46
	Brazilië	95,5
	Burkina Faso	96,5
(*)	Burundi	0
	Cambodja	62,7
	Kameroen	109,7
	Canada	78,9
	Kaapverdië	74,4
	Chili	57,7
	China	74,6
	Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	103,1

	STANDPLAATS	Aanpassingscoëfficiënt Juli 2008
	Colombia	79,2
	Congo (Brazzaville)	129,1
	Zuid-Korea	90,7
	Costa Rica	68,7
	Ivoorkust	99,9
	Kroatië	106,3
	Cuba	73,5
	Djibouti	85,4
	Egypte	33,8
	El Salvador	63,6
	Ecuador	57,9
	Eritrea	41,9
	Verenigde Staten (New York)	91,5
	Verenigde Staten (Washington)	85
	Ethiopië	77,8
	Gabon	110,4
	Gambia	70,3
	Georgië	99,7
	Ghana	54,3
	Guatemala	70,7
	Guinee (Conakry)	55,7
	Guinee-Bissau	114,6
	Guyana	53,5
	Haïti	104,2
	Honduras	60,3
	Hongkong	83,4
	Fiji	72,2
	Salomonseilanden	85,6
	India	50,9
	Indonesië (Banda Atjeh)	49,5

	STANDPLAATS	Aanpassingscoëfficiënt Juli 2008
	Indonesië (Jakarta)	69,1
(*)	Irak	0
	Israël	118,9
	Jamaica	86,1
	Japan (Tokio)	105
	Jordanië	70
	Kazachstan (Almaty)	75,6
	Kazachstan (Astana)	71
	Kenia	73,8
	Kirgizië	86,7
	Kosovo (Pristina)	57,5
	Laos	77,6
	Lesotho	47,3
	Libanon	80
(*)	Liberia	0
	Madagaskar	84,2
	Maleisië	65,8
	Malawi	63,6
	Mali	83,5
	Marokko	86,9
	Mauritius	72,6
	Mauritanië	61,2
	Mexico	69,7
	Moldavië	67,1
	Montenegro	68,9
	Mozambique	71,9
	Namibië	57,5
	Nepal	66
	Nicaragua	46,2
	Niger	85,7
	Nigeria	93

	STANDPLAATS	Aanpassingscoëfficiënt Juli 2008
	Noorwegen	131,2
	Nieuw-Caledonië	140,4
	Nieuw-Zeeland	89,8
	Uganda	69,9
	Oezbekistan	45,4
	Pakistan	43,9
	Panama	52,2
	Papoea-Nieuw-Guinea	73,5
	Paraguay	83,6
	Peru	67,4
	Filipijnen	61
	Centraal-Afrikaanse Republiek	113,1
	Democratische Republiek Congo (Kinshasa)	112,3
	Dominicaanse Republiek	58,2
	Rusland	121,8
	Rwanda	82,7
	Samoa	65,5
	Senegal	88,1
	Servië (Belgrado)	73,9
	Sierra Leone	68,9
	Singapore	95,8
	Sudan	50
	Sri Lanka	58,1
	Zuid-Sudan (Juba)	87,6
	Zwitserland (Genève)	112,2
	Zwitserland (Bern)	108
	Suriname	39,7
	Swaziland	46,4
	Syrië	66,8
	Tadzjikistan	61,2
	Taiwan	77,3

	STANDPLAATS	Aanpassingscoëfficiënt Juli 2008
	Tanzania	61,4
	Tsjaad	129,3
	Thailand	52,4
	Oost-Timor	56,6
	Togo	87
	Tonga	85
	Trinidad en Tobago	61,6
	Tunesië	68,7
	Turkije	80,7
	Oekraïne	109,4
	Uruguay	73,2
	Vanuatu	105,6
	Venezuela	61
	Vietnam	40,2
	Jemen	57
	Zambia	63,2
(*)	Zimbabwe	0

(*) Niet beschikbaar.